

## Enfant de la SCCI bientôt à l'affiche! Par Roger Beare (TCA)

**A**u moment où vous lirez cet article, l'enfant de la SCCI aura déjà semé la terreur dans un cinéma près de chez vous. Élément majeur de la stratégie du gouvernement fédéral Emploi et croissance, qui accorde beaucoup d'importance à l'exportation, la SCCI décrit comment le secteur privé et divers paliers de gouvernement collaboreront afin d'accroître les débouchés internationaux qui s'offrent aux entreprises canadiennes.

Cette année, la SCCI paraît en deux volets. Le premier volume – un Aperçu stratégique général et diverses vues d'ensemble géographiques – sera suivi d'un autre volume contenant des stratégies sectorielles abrégées. La SCCI 1997-1998 comprend, en outre, deux nouvelles stratégies sectorielles portant sur les produits, services et technologies autochtones, et sur les services de construction, d'architecture et d'ingénierie. Plus que jamais, les stratégies sectorielles se veulent le reflet des délibérations au sein des Équipes sectorielles nationales, notamment de l'importante représentation du secteur privé et de la participation croissante des autres ministères et des gouvernements provinciaux.

On pourra se procurer les versions intégrales des stratégies sectorielles sur support électronique, par courrier électronique ou par Internet, et par télécopieur. On peut actuellement obtenir, par l'intermédiaire d'Internet, une liste continuellement mise à jour des activités visant à mettre en œuvre les stratégies sectorielles (le Compendium toujours renouvelé de la SCCI). Une version trimestrielle abrégée du Compendium est

également disponible via le service interactif de renseignements par télécopieur.

D'excitantes réformes envisagées pour 1998-1999 donneront lieu à une SCCI allégée, tout aussi enivrante, mais moins « rassasiante » que les versions précédentes mises en marché sous cette étiquette.

### LES CRITIQUES SONT UNANIMES!

... encore plus intimidante que son redoutable parent, la SCCI 1997-1998 (Stratégie canadienne pour le commerce international) est une « hydre à deux têtes », comme en témoignent ses deux volumes.

... deux nouvelles stratégies sectorielles : Produits, services et technologies autochtones et Services de construction, d'architecture et d'ingénierie.

... participation accrue du secteur privé, des autres ministères et des gouvernements provinciaux.

... accès électronique encore amélioré.

Formidable! Extraordinaire! Époustouflant!  
(les mots nous font défaut!)

## *Le secteur privé aide de petites entreprises*

SUITE DE LA PAGE 6

des membres de la Chambre de commerce du Canada, des employés et des retraités de Canadian International.

- La proposition doit prévoir un voyage vers l'une des destinations internationales indiquées dans la brochure.
- Les lauréats sont choisis dans les régions suivantes : Atlantique, Québec, Ontario, Ouest et Pacifique.

Si vous connaissez une petite entreprise canadienne que pourrait intéresser le Programme d'expansion internationale pour petites entreprises, veuillez

téléphoner aux numéros ci-dessous pour obtenir de plus amples renseignements ou des formulaires de demande :

(403) 294-6833 (Calgary) Demandez à parler à Denise Chaulk.  
(905) 612-2071 (Toronto) Demandez à parler à Anna Witter.

*Note de la rédaction :*

Au cours de l'entretien avec M. Presser, celui-ci a déclaré que notre consulat général de São Paulo lui avait fourni un service impeccable. Il a souligné tout particulièrement le travail de Mariangela Olivieri de Lima.